

## PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 07/2018

**Nosotros:** CARLOS MAURICIO GRANADOS, de \_\_\_\_\_ años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_

, actuando en nombre y representación, en mi  
calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE  
DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES**, Institución Pública de Crédito,  
del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación  
Tributaria

que en el transcurso del presente instrumento se denominará **"La Institución Contratante o BDES"**; y por otra parte, **MIGUEL FRANCISCO NASSER BUKELE**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Empresario Industrial, del domicilio de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_

representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **D.L. y C., S.A. DE C.V. o D.L. & C., S.A. DE C.V.**, del domicilio de la ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación

denominaré El CONTRATISTA; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que convenimos en celebrar el presente contrato referente a **"PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 07/2018 REFERENTE A SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA"** para el LOTE DOS del proceso de libre gestión LG-02/2018, de conformidad con las cláusulas y disposiciones siguientes:

#### **PRIMERA. ANTECEDENTES:**

Que según consta en documento privado otorgado en la ciudad de San Salvador el día veintiocho de diciembre del año dos mil diecisiete y autenticado ese mismo día a las catorce horas cuarenta y cinco minutos ante los oficios notariales de Marlon Aldemaro Argueta Espinoza, las partes suscribieron Contrato de Servicios **REFERENTE A "SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA"**, cuyo objeto es la contratación de servicios de gasolinera para Centro de Crédito Roosevelt: ubicado en Alameda Roosevelt y 51 avenida sur N0. 2707, San Salvador. Estableciéndose que dichos servicios serán prestados de conformidad a su Oferta y Términos de Referencia y sus anexos. El plazo de dicho contrato es del uno de enero de dos mil dieciocho al treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho; y, fijándose como monto del contrato **SIETE MIL NOVECIENTOS DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD\$7,910.00)**, valor que incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA).

#### **SEGUNDA. PRÓRROGA:**

Que en base a lo dispuesto en el artículo ochenta y tres y noventa y dos inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante denominada LACAP, las partes convienen en prorrogar el contrato de servicios relacionado en la cláusula primera por el mismo período, es decir del uno de enero de dos mil diecinueve al treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve; y, fijándose como monto del contrato **SIETE MIL NOVECIENTOS DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD\$7,910.00)**, valor que incluye IVA. Las demás cláusulas y condiciones del contrato que se prorroga se mantienen sin modificación alguna.

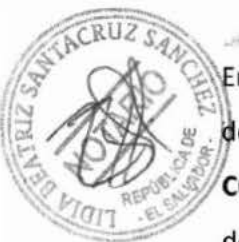
#### **TERCERA. GARANTÍAS:**

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente instrumento, el Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante dentro del plazo de cinco días hábiles siguientes, la prórroga de la garantía de cumplimiento de contrato otorgada en razón del contrato relacionado en la cláusula primera de la presente prórroga, con el fin que garantice que cumplirá con las obligaciones objeto de ésta prórroga. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo de la prórroga de contrato. La no presentación de ésta garantía en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal a) del Artículo 94 de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes.

Las partes manifestamos que la PRÓRROGA, que por medio de este instrumento se realiza al Contrato relacionado en la cláusula primera del presente documento no constituye NOVACIÓN alguna, quedando en consecuencia el referido Contrato vigente en los mismos términos, pactos y condiciones en que fue otorgado, salvo por las modificaciones que por este instrumento se le hacen, por lo que todas las restantes cláusulas del Contrato original QUEDAN VIGENTES y sin alteración alguna.

En fe de lo cual firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los veintiséis días del mes de diciembre del dos mil dieciocho.

CONTRATISTA



En la ciudad de San Salvador, a las trece horas con treinta minutos del día veintiséis de diciembre de dos mil dieciocho. Ante mí, **LIDIA BEATRIZ SANTACRUZ SANCHEZ**, Notario, de este domicilio,

**COMPARECEN:** Por una parte el señor **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_

actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

, que en el curso de este instrumento se denominará "La Institución Contratante o El BDES", cuya personería al final relacionaré; y por otra parte, el señor **MIGUEL FRANCISCO NASSER BUKELE**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Empresario Industrial, del

domicilio de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número

con Número de Identificación Tributaria

, actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **D.L. y C., S.A. DE C.V. o D.L. & C., S.A. DE C.V.**, del domicilio de la ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación

quien en lo sucesivo de este instrumento se denominará "El Contratista", cuya personería al final relacionaré; y en las calidades en las que actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas y obligaciones contenidas en el documento que antecede, documento redactado, fechado y firmado en la ciudad de San Salvador, en esta misma fecha y año, por medio del cual convinieron en celebrar un contrato de **"PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 06/2018 REFERENTE A SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA"** para el LOTE DOS del proceso de libre gestión LG-02/2018, el cual se registrará por las cláusulas contenidas en el anterior documento que literalmente **DICEN:**  
"PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 07/2018 REFERENTE A "SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA", LOTE DOS, DERIVADO DE PROCESO DE LIBRE GESTIÓN LG-02/2018. Nosotros: **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, de cuarenta y ocho años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número cero cero cuatro ocho cinco cuatro cuatro ocho – cinco y con Número de Identificación Tributaria un mil doscientos diecisiete – doscientos noventa mil trescientos setenta – ciento cinco - siete, actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – doscientos veinte mil novecientos once – ciento once – cero, que en el transcurso del presente instrumento se denominará **"La Institución Contratante o BDES"**; y por otra parte, **MIGUEL FRANCISCO NASSER BUKELE**, de sesenta y dos años de edad, Empresario Industrial, del domicilio de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número cero cero ocho cero cinco cinco seis ocho- cinco, con Número de Identificación

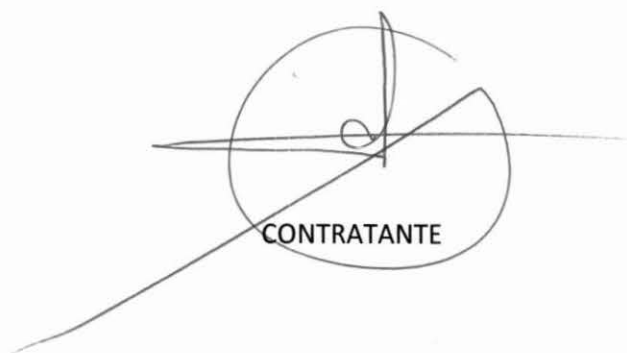


Tributaria cero seis uno cuatro- cero siete cero tres cinco seis- cero cero dos- siete, actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **D.L. y C., S.A. DE C.V. o D.L. & C., S.A. DE C.V.**, del domicilio de la ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación cero seis uno cuatro- uno seis uno dos nueve nueve- uno cero uno- nueve; quien en este instrumento me denominaré El CONTRATISTA; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que convenimos en celebrar el presente contrato referente a **"PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 06/2018 REFERENTE A SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA"** para el LOTE DOS del proceso de libre gestión LG-02/2018, de conformidad con las cláusulas y disposiciones siguientes: **PRIMERA. ANTECEDENTES**: Que según consta en documento privado otorgado en la ciudad de San Salvador el día veintiocho de diciembre del año dos mil diecisiete y autenticado ese mismo día a las catorce horas cuarenta y cinco minutos ante los oficios notariales de Marlon Aldemaro Argueta Espinoza, las partes suscribieron Contrato de Servicios **REFERENTE A "SERVICIOS DE GASOLINERA PARA EL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR Y LOS FONDOS QUE ESTE ADMINISTRA"**, cuyo objeto es la contratación de servicios de gasolinera para Centro de Crédito Roosevelt: ubicado en Alameda Roosevelt y 51 avenida sur NO. 2707, San Salvador. Estableciéndose que dichos servicios serán prestados de conformidad a su Oferta y Términos de Referencia y sus anexos. El plazo de dicho contrato es del uno de enero de dos mil dieciocho al treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho; y, fijándose como monto del contrato **SIETE MIL NOVECIENTOS DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD\$7,910.00)**, valor que incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). **SEGUNDA. PRÓRROGA**: Que en base a lo dispuesto en el artículo ochenta y tres y noventa y dos inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante denominada LACAP, las partes convienen en prorrogar el contrato de servicios relacionado en la cláusula primera por el mismo período, es decir del uno de enero de dos mil diecinueve al treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve; y, fijándose como monto del contrato **SIETE MIL NOVECIENTOS DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD\$7,910.00)**, valor que incluye IVA. Las demás cláusulas y condiciones del contrato que se prorroga se mantienen sin modificación alguna. **TERCERA. GARANTÍAS**: Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente instrumento, el Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante dentro del plazo de cinco días hábiles siguientes,

la prórroga de la garantía de cumplimiento de contrato otorgada en razón del contrato relacionado en la cláusula primera de la presente prórroga, con el fin que garantice que cumplirá con las obligaciones objeto de ésta prórroga. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo de la prórroga de contrato. La no presentación de ésta garantía en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal a) del Artículo 94 de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **CUARTA. DECLARACIÓN ESPECIAL:** Las partes manifestamos que la PRÓRROGA, que por medio de este instrumento se realiza al Contrato relacionado en la cláusula primera del presente documento no constituye NOVACIÓN alguna, quedando en consecuencia el referido Contrato vigente en los mismos términos, pactos y condiciones en que fue otorgado, salvo por las modificaciones que por este instrumento se le hacen, por lo que todas las restantes cláusulas del Contrato original QUEDAN VIGENTES y sin alteración alguna. En fe de lo cual firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los veintiséis días del mes de diciembre del dos mil dieciocho. "\*\*\*\*\*" Y yo, el suscrito Notario, **DOY FE: I)** Que las firmas que aparecen al calce del anterior documento, son auténticas, por haber sido puestas de su puño y letra y a mi presencia por los comparecientes; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el señor **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, por haber tenido a la vista: **A)** El Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo con Cláusulas Especiales, otorgado en esta ciudad a las quince horas y treinta minutos del día veintiséis de enero del año dos mil quince, ante los oficios notariales del Licenciado Boris Emerson Bonilla Villatoro, por la Licenciada Marina Mélida Mancía Alemán, en su calidad de Directora Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal del Banco de Desarrollo de El Salvador, a favor del compareciente, en la que consta que está facultado para comparecer, conjunta o separadamente, y de forma indistinta con el resto de apoderados nombrados por el Banco, en nombre y representación del Banco de Desarrollo de El Salvador a celebrar y otorgar actos como el presente, utilizando los recursos del patrimonio especial relacionado, el cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio bajo el Número CINCUENTA del Libro UN MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles que lleva el Registro de Comercio con fecha diecisiete de febrero de dos mil quince. En dicha escritura esta debidamente legitimada la personería jurídica con que actúa la licenciada Mancía Alemán, así como comprobada la existencia legal del Banco al cual representa; y, **B)** Punto de Acta número siete de la sesión de Comité de Gestión del BDES



número CUARENTA Y SEIS/ DOS MIL DIECIOCHO, celebrada el día veinte de noviembre del año dos mil dieciocho, el Comité de Gestión del BDES acordó prorrogar el lote dos del proceso de Libre Gestión número DOS/DOS MIL DIECIOCHO, por ende, prorrogar el contrato de servicios número SIETE/DOS MIL DIECIOCHO, suscrito con la sociedad D.L. y C., S.A. DE C.V. y autorizó al compareciente y otros para comparecer conjunta o separadamente a suscribir el presente instrumento; y **III)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el señor **MIGUEL FRANCISCO NASSER BUKELE** por haber tenido a la vista: Copia certificada notarialmente del testimonio de la escritura pública de poder general administrativo otorgado en esta ciudad a las diez horas y quince minutos del día diecinueve de diciembre de dos mil quince, ante los oficios notariales de José Francisco Molina Guzmán, otorgado por el señor Miguel Esteban Nasser Bahaia, en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de la referida sociedad, por medio del cual se le otorgan, entre otras facultades la de comparecer en la suscripción de instrumentos como el presente a la compareciente. Poder inscrito al Número SEIS del libro UN MIL SETECIENTOS CUARENTA Y UNO del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio, el día veintiséis de enero de dos mil dieciséis. El notario autorizante de dicho documento dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con que actuó el señor Miguel Esteban Nasser Bahaia, del cual consta que a el compareciente se le confirieron facultades suficientes para otorgar actos como el presente. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de cuatro folios útiles; y leída que les fue por mí íntegramente, en un solo acto ininterrumpido, la ratifican y para constancia firman conmigo en dos ejemplares originales de igual tenor y valor. **DOY FE.-**

  
CONTRATANTE

  
CONTRATISTA